

- (a) naqas milli juri kif l-iżvelar tal-ismijiet tad-delegazzjonijiet seta' jkun ta' dannu serju għall-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet tal-istituzzjoni;
- (b) la ta prova tar-riskju li l-opinjoni tad-delegazzjonijiet ma jibqgħux jiġu pprezentati bil-miktub u lanqas kif dan seta' jkun ta' dannu serju għall-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet tal-istituzzjoni; u
- (c) naqas milli jqis l-interess imperattiv pubbliku fl-iżvelar tal-identità tad-delegazzjonijiet nazzjonali.

It-tieni nett, ir-rikorrenti ssoṡnti li l-Kunsill kiser l-obbligu ta' motivazzjoni kif stabbilit mill-Artikolu 253 KE u mill-Artikoli 7(1) u 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

- (<sup>1</sup>) Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni

## Rikors ipprezentat fis-16 ta' Ġunju 2009 — Kalliópi Nikoláou vs Il-Qorti tal-Awdituri

(Kawża T-241/09)

(2009/C 205/76)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

### Partijiet

Rikorrent: Kalliópi Nikoláou (Ateni) (rappreżtant: V. Christianós)

Konvenut: Il-Qorti tal-Awdituri

### Talbiet tar-rikorrent

- tikkundanna lill-Qorti tal-Awdituri tikkumpensa d-dannu morali subit minn K. Nikoláou permezz tas-segwenti miżuri:
- il-hruġ ta' komunikazzjoni formali, flimkien ma' K. Nikoláou fir-rigward tal-kontenut tagħha — li għandha tintbagħt ukoll lil din tal-aħħar — indirizzata lill-awtoritajiet Komunitarji kollha, u b'mod partikolari, lill-Parlament Ewropew, lill-Kummissjoni Ewropea, u lill-bqija tal-istituzzjonijiet u korpi Komunitarji, fir-rigward tal-iskolpar ta' K. Nikoláou mill-akkużi mressqa kontriha.
  - il-pubblikazzjoni uffiċjali fl-istess ġurnali Lussemburgizi, Ġermaniżi, Griegi, Franciżi, Spanjoli u Belġjani li ppubblikaw artikoli sfavorevoli fir-rigward ta' K. Nikoláou, li kienu jicċittaw lill-Qorti tal-Awdituri bħala sors, kif ukoll fil-“European Voice”, fir-rigward tal-iskolpar tar-rikorrenti mill-akkużi mressqa kontriha
  - sussidjarjament, jekk il-Qorti tal-Awdituri ma ssewwix l-imagħni pubblika ta' K. Nikoláou permezz tal-mezzi indi-

kati iktar 'il fuq, tikkundanna lill-Qorti tal-Awdituri thallas lil K. Nikoláou, bħala kumpens għad-dannu morali, is-somma ta' mitt elf Euro (EUR 100 000), flimkien mal-interessi li jibdedw jiddekorru minn meta din irċeviet ir-“Request for compensation” tal-14 ta' April 2009 sal-hlas ta' din is-somma, li K. Nikoláou timpenja ruha li tuża sabiex twettaq il-pubblikazzjonijiet u l-komunikazzjonijiet indikati iktar 'il fuq.

- tikkundanna lill-Qorti tal-Awdituri thallas lil-K. Nikoláou, bħala kumpens għad-dannu morali subit minnha minhabba l-proċeduri quddiem l-awtoritajiet ġudizzjarji Lussemburgizi, is-somma ta' erbghin elf Euro (EUR 40 000), flimkien mal-interessi li jibdedw jiddekorru minn meta irċeviet ir-“Request for compensation” tal-14 ta' April 2009 sal-hlas ta' din is-somma.

- tikkundanna lill-Qorti tal-Awdituri thallas lil K. Nikoláou, bħala kumpens għad-dannu materjali sostnut minnha minhabba l-proċeduri quddiem l-awtoritajiet ġudizzjarji Lussemburgizi, u b'mod partikolari quddiem il-“Juge d'instruction” u t-“Tribunal d'arrondissement de Luxembourg”, is-somma ta' seba' u hamsin elf seba' mija u wiehed u sebghin Euro u erbghin ċenteżmu (EUR 57 771,40), bħala miżati tal-avukat Maître Hoss għar-rappreżentazzjoni tiegħu quddiem l-entitajiet imsemmija iktar 'il fuq, u s-somma ta' erbat elef Euro (EUR 4 000) bħala spejjeż ta' trasport lejn il-Lussemburgu sabiex tidher quddiem l-entitajiet imsemmija iktar 'il fuq, u b'mod partikolari s-somma ta' elf u hames mitt Ewro (EUR 1 500) sabiex tidher quddiem il-“Juge d'instruction” u EUR 2 500 sabiex tidher quddiem it-“Tribunal d'arrondissement de Luxembourg”, dawn kollha flimkien mal-interessi li jibdedw jiddekorru minn meta l-Qorti tal-Awdituri rċeviet ir-“Request for compensation” tal-14 ta' April 2009 sal-hlas ta' dawn is-sommom.

- tikkundanna lill-Qorti tal-Awdituri għall-ispejjeż sostnuti minn K. Nikoláou fil-kuntest ta' dan ir-rikors.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti ssoṡnti li l-Qorti tal-Awdituri, b'mod flagranti, kisret kemm id-dispożizzjonijiet speċifiċi li jagħtu drittijiet lill-individwi kif ukoll drittijiet fundamentali, li hija għandha l-obbligu li tirrispetta fit-twettiq tal-kompetenzi tagħha.

L-ewwel nett, ir-rikorrenti ssoṡnti li l-Qorti tal-Awdituri, b'mod flagranti, kisret l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 (<sup>1</sup>) u l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Qorti tal-Awdituri 99/50 u li naqset mill-obbligu ta' assistenza tagħha, minhabba li hija ppermettiet li terzi jsiru jafu b'akkużi magħmulin fil-konfront ta' K. Nikoláou qabel ma nfethet investigazzjoni uffiċjali. Skont ir-rikorrenti, il-Qorti tal-Awdituri m'għamlet xejn sabiex timpedixxi li dawn l-akkużi jinxtardu u, iktar minn hekk, sussegwentement hija fl-ebda mument ma pproċediet sabiex terġa' tivverifika dawn l-akkużi u tirtirhom, minkejja li r-rikorrenti batiet dannu morali gravi b'riżultat ta' dan.

It-tieni nett, meta hija bdiet l-investigazzjoni fil-konfront tar-rikorrenti, il-Qorti tal-Awdituri, b'mod flagranti, kisret l-Artikoli 2 u 4 tad-Deċiżjoni 99/50, id-dritt tad-difiża tar-rikorrenti u l-prinċipju ta' imparzjalità ta' investigazzjoni, flimkien mal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba. Dan l-aġir kellu l-konsegwenza li jikkawża mhux biss dannu morali lir-rikorrenti iżda wkoll dannu materjali gravi, peress li, abbażi tal-informazzjoni tal-investigazzjoni, r-rikorrenti giet irrinvjata quddiem l-awtoritajiet ġudizzjarji Lussemburġi u kellha ssostrni spejjeż għoljin.

It-tielet nett, il-Qorti tal-Awdituri, b'mod flagranti, kisret l-obbligu tagħha ta' assistenza u l-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, minhabba li hija ma baġhtix l-informazzjoni li hija kellha u li kienet ta' importanza determinanti sabiex ir-rikorrenti tiġi skolpata mill-akkużi mressqa kontra lill-awtoritajiet ġudizzjarji Lussemburġi. Ir-rikorrenti ssostrni, sussegwentement, li din l-informazzjoni kienet tikkoncerna l-kwistjoni tal-leave tal-persunal tal-Qorti tal-Awdituri u, li tali informazzjoni, kieku intbaġhtet mill-Qorti tal-Awdituri, kienet tipprekludi li r-rikorrenti tiġi msejha quddiem il-maġistrati inkwidenti u quddiem il-qorti kriminali Lussemburġi u din kienet twassal sabiex jiġu rripristinati l-unur u r-reputazzjoni tagħha.

Ir-raba' nett, ir-rikorrenti ssostrni li l-Qorti tal-Awdituri, b'mod flagranti, kisret il-prinċipju ta' imparzjalità u ta' amministrazzjoni tajba meta tat deċiżjoni dwar ir-rinviju tal-kawża tar-rikorrenti quddiem il-qorti. Dan l-aġir ikkawża dannu morali sahan-sitra ikbar lir-rikorrenti.

Il-hanes nett, skont id-dikjarazzjonijiet tar-rikorrenti, il-Qorti tal-Awdituri, b'mod flagranti, naqset milli twettaq l-obbligu tagħha ta' assistenza billi ma adottatx deċiżjoni li tiskolpaha uffijjalment u billi naqset milli tirripristina l-unur tagħha wara li din giet skolpata. Dan in-nuqqas kellu bħala konsegwenza li baqghu dubji dwar l-innoċenza ta' K. Nikoláou u kkawżala dannu morali addizzjonali.

(<sup>1</sup>) Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data

## Rikors ipprezentat fl-24 ta' Ġunju 2009 — Schröder vs CPVO — Hansson (Lemon Symphony)

(Kawża T-242/09)

(2009/C 205/77)

Lingwa tar-rikors: Il-Ġermaniż

### Partijiet

Rikorrent: Ralf Schröder (Lüdinghausen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Leidereiter u W.-A. Schmidt, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Komunità tal-Varjetajiet ta' Pjanti

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Jørn Hansson (Søndersø, id-Danimarka)

### Talbiet tar-rikorrent

— tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tal-konvenut tat-23 ta' Jannar 2009, u

— tikkundanna lis-CPVO għall-ispejjeż tal-proċeduri.

### Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għall-protezzjoni Komunitarja tal-varjetajiet ta' pjanti kkoncernati: Lemon Symphony

Proprietarju tal-protezzjoni Komunitarja tal-varjetajiet ta' pjanti: Jørn Hansson

Deċiżjoni tal-Uffiċċju tal-Komunità tal-Varjetajiet ta' Pjanti kkontestata quddiem il-Bord tal-Appell: rifjut tal-annullament tal-protezzjoni Komunitarja tal-varjetajiet ta' pjanti li tkopri Lemon Symphony skont l-Artikolu 20(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 2100/94 (<sup>1</sup>).

Awtur tal-appell quddiem il-Bord tal-Appell: ir-rikorrent

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati:

— ksur tal-Artikolu 76 tar-Regolament (KE) Nru 2100/94 u tal-prinċipji ta' proċedura ġeneralment rikonoxxuti fis-sens tal-Artikolu 81 tar-Regolament Nru 2100/94 sa fejn il-Bord tal-Appell iddeċieda fid-deċiżjoni kkontestata minghajr ma investiga suffiċjentement il-fatti li għandhom jiġu evalwati;

— ksur tal-Artikolu 20(1)(a) u tal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 2100/94 sa fejn il-Bord tal-Appell iqis, milli jidher b'mod żbaljat, li r-rikorrent ma setax juri li l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 2091(a) ġew sodisfatti u, minhabba f'hekk, injora l-portata ta' din id-dispożizzjoni;

— ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 2100/94 sa fejn il-Bord tal-Appell ibbaża d-deċiżjoni tiegħu fuq motivi li fir-rigward tagħhom ir-rikorrent ma setax jesprimi fehmtu qabel id-deċiżjoni;

— ksur tal-Artikolu 63(1) u (2) tar-Regolament Nru 1239/95 (<sup>2</sup>) sa fejn ma ttehdex minuti konformi tal-proċedimenti orali.

(<sup>1</sup>) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94, tas-27 ta' Lulju 1994, dwar drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità

(<sup>2</sup>) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1239/95, tal-31 ta' Mejju 1995, li jistabbilixxi r-regoli ta' implimentazzjoni sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 rigward il-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (ĠU L 121, p. 37).